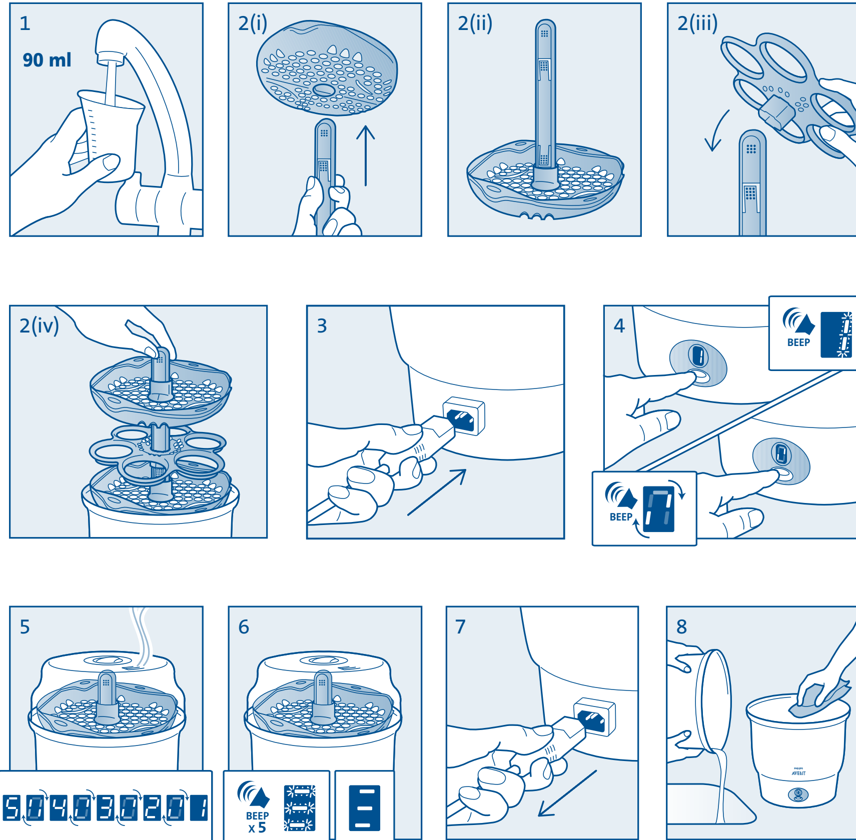
B



EN Call TOLL-FREE: **1.800.54.AVENT**

ES Llame gratuítamente: **1.800.54.AVENT**

FR Appelez SANS FRAIS : **1.800.54.AVENT**

www.philips.com/AVENT

USA: Philips Consumer Lifestyle, a division of Philips Electronics North America Corporation. 1600 Summer Street, 5th Floor, Stamford, CT 06905-5125

Canada: Philips Electronics Ltd, 281 Hillmount Road, Markham, ON L6C2S3

42133 5435 420

PHILIPS AVENT



EN Digital Steam Sterilizer

ES Esterilizador a Vapor Digital

FR Stérilisateur numérique à vapeur

A

a)

b)

c)

d)

e)

f)

Display
Visualizador
Afficheur numérique

Control button
Botón de Control
Touche de commande

g)

h)

i)

C

1

Mode 1: **90 ml**
Mode 2: **200 ml**

2

3

4

5

6

7

BEEP

8

BEEP
x 5

D

1

2

3

E

1 **3 mins**

2

6

F

Thank you for choosing Philips AVENT

The Philips AVENT Digital Steam Sterilizer is one of a new generation of intelligent products from Philips AVENT. Based on the hospital principle, the Digital Sterilizer uses the intensive heat of steam to eliminate harmful bacteria.

There are two different modes for greater convenience:

Mode 1 (Optional six hour mode) runs a single 6 minute sterilizing cycle, then keeps the contents sterile for 6 hours, providing the lid is not removed.

Mode 2 keeps contents sterile for up to 24 hours by continuously repeating the cycle, so you can have clean, sterile bottles day and night.

As well as bottles and breastfeeding accessories, you can sterilize any other boilable items (please refer to the manufacturer's instructions regarding sterilization).

Please take a few minutes to read through the **ENTIRE INSTRUCTION LEAFLET** before using your Digital Sterilizer for the first time.

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS. Also available at www.philips.com/AVENT

Contents (see diagram A)

a) Lid
b) Upper basket
c) Bottle rack
d) Lower basket (same as b)
e) Central stem
f) Sterilizer body
g) Measuring Cup
h) Tongs
i) Power Cord and plug

Note: Upper and lower baskets are identical

Key to product label



FOLLOW OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Always switch off and unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
5. Always disconnect the cord from the back of the sterilizer before pouring away water and/or rinsing.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge or table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.

12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.
14. WHEN IN USE, THE STERILIZER CONTAINS BOILING WATER AND STEAM ESCAPES FROM THE VENT IN THE LID.
15. Ensure the sterilizer is placed on a firm level surface when in use.
16. Never open the unit when in use.
17. Always keep out of reach of children.
18. Never place items on top of the sterilizer.
19. To stop the sterilizer during the cycle, unplug at the electrical outlet or press the on/off button.
20. Take care when opening as steam can burn.
21. Do not use chemical sterilizing solutions/tablets or bleach in your steam sterilizer or on products to be sterilized.
22. Do not use abrasive, anti-bacterial materials or scourers to clean the sterilizer.
23. Do not use softened water in the sterilizer.
24. A short power cord has been provided to prevent the risk of it becoming entangled or being tripped over.
25. Extension cords may be used if care is exercised in their use.
26. If an extension cord is used, its electrical rating must be as great as the rating of the appliance and not draped over the edge of the table top where it could be pulled by children or tripped over. The extension cord should be a grounded type 3 wire cord.
27. The power cord supplied must not be used on any other appliance and no other power cord should be used with the Digital Sterilizer.
28. Failure to follow de-scaling instructions may cause irreparable damage.
29. There are no serviceable parts inside the Digital Sterilizer. Do not attempt to open, service or repair the Digital Sterilizer yourself.
30. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
31. HOUSEHOLD USE ONLY

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Instructions for use

Please refer to the diagrams in the back of the leaflet.

Before using your sterilizer for the first time (see diagram B)

Remove all items from inside the sterilizer body.

1. Measure exactly 90 ml of distilled water and pour in.
2. Assemble the blue components (baskets, stem and bottle rack) and place into the sterilizer. Put the lid on.
3. Connect the power cord into the back of the sterilizer and plug into the electrical outlet.
4. The unit will display a flashing '0' to indicate you need to select a mode. One short press of the control button will display a flashing '1'. Hold the control button in for 2 seconds then release, and a rotating '0' is displayed. Mode 1 is now in progress.
5. After the water has reached 100°C, it will turn to steam. When the sterilizing cycle is almost complete a numerical countdown will be displayed (see 'Electronic Display Guide').
6. At the end of the cycle the unit will beep 5 times. Three bars will flash and then remain displayed.
7. Let the sterilizer cool down for 3 minutes. Unplug from electrical outlet and remove power cord from the back of the sterilizer.
8. Remove the blue components and empty any remaining water from the unit. Wipe dry. The sterilizer is now ready for use.

Sterilizing in Mode 1 – 6 hour sterile period

Sterilizing in Mode 2 – 24 hour sterile period (see diagram C)

To sterilize up to six 4 oz / 125 ml, 9 oz / 260 ml or 11 oz / 330 ml AVENT Bottles

Before each use, wash items to be sterilized in mild soapy water, and rinse.

1. Measure and pour in exactly 90 ml of water if selecting Mode 1 **OR** 200 ml of water if selecting Mode 2.
2. Slide the lower basket onto the central stem. Thread 2 screw rings onto the central stem. Slide the bottle rack down the central stem, with the neck facing down, until it rests on the top screw ring.
3. Place the nipples through the center of the holes in the bottle rack onto the lower basket. Thread 4 screw rings onto the central stem.
4. Place inverted bottles in the bottle rack and push the upper basket onto the central stem until it rests on the catch. Place dome caps and tongs into the upper basket.
5. **The upper basket is not required when sterilizing 11 oz / 330 ml bottles.**
6. Place the assembled unit into the sterilizer body and put the lid on. Put the power cord into the back of the sterilizer body and plug into the electrical outlet. A flashing '0' will appear, indicating that you need to select a mode.
7. To select **Mode 1**, press the control button once and the mode number will be displayed. To run this mode, hold the control button in for 2 seconds, then release. A rotating '0' will be displayed. Mode 1 is now in progress.
   OR
   To select **Mode 2**, press the control button twice and the mode number will be displayed. To run this mode, hold the control button in for 2 seconds, then release. Three ascending and descending bars will be displayed. Mode 2 is now in progress.
8. Do not remove the lid until the 6 minute sterilizing cycle has ended. This is indicated by 5 beeps and 3 bars being displayed. It is recommended to let the sterilizer cool down for 3 minutes after the sterilizing cycle has been completed. Items will remain sterile for up to 6 hours provided the lid is not removed. After 2 hours, the display will show 2 bars and, after a further 2 hours, one bar. To indicate the end of Mode 1 or 2, the unit will sound a long beep followed by a flashing '0'†. At this point items should be used immediately or re-sterilized. (Please refer to 'To remove sterilized items after a cycle'.) Unplug from electrical outlet and remove power cord from the back of the sterilizer. Pour away any remaining water, rinse out the inside of the sterilizer body and wipe dry.

† The end of a cycle is 6 hours after commencement of Mode 1 and 24 hours after commencement of Mode 2. The unit can be completely stopped at any time during a cycle, by pressing and holding in the control button for 2 seconds. The unit will beep and a flashing '0' will be displayed, indicating the unit has returned to selection mode.

To load the Philips AVENT Manual Breast Pump (see diagram D)

Before each use, wash items to be sterilized in mild soapy water, and rinse.

1. Disassemble your Breast Pump and click

the pump body/bodies into the slot/s in the upper basket. Arrange other breast pump components as shown.

2. Place remaining components of the pump in the lower basket.
3. Up to six 4 oz / 125 ml or 9 oz / 260 ml bottles **(not including screw rings, nipples or dome caps)** can be sterilized with the pump.
4. Follow sterilizing instructions.

To load the AVENT Tempo Natural Feeding Nurser

Before each use, wash items to be sterilized in mild, soapy water, and rinse.

1. Open the inner locking ring of the screw ring and place the screw ring in the basket with the locking tab facing downwards. Ensure that the parts of the screw ring that are in contact with the nipple are facing upwards.
2. Place the nipple and the dome cap in the basket as you would when sterilizing a bottle assembly.
3. Follow sterilizing instructions.

To remove sterilized items during or after a cycle (see diagram E)

1. **Let the sterilizer cool down for 3 minutes after sterilizing cycle has been completed.**
2. Press the control button to reset (Mode 1) or pause (Mode 2) the unit.
3. Wash your hands thoroughly before removing the sterilized items.
4. Remove the lid.
5. If necessary, shake excess water from items before assembling.
6. The tongs can be used to remove small items and to pull the sterile nipples through the screw rings of the bottles.
7. Removed items must be used/assembled immediately or re-sterilized. Expressed milk can be stored in a sterile breast milk container in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door), in the freezer for up to 3 months, or in a zero-degree freezer for up to 6 months. Infant formula should be made up fresh for each feed.
8. **In Mode 1, the sterilizer must be left to cool for at least 10 minutes between each use.**
9. In Mode 2 – items can be removed/replaced and then the cycle restarted. To restart, press the control button. The unit will immediately enter a new sterilization phase and continue the 24 hour cycle from where it was interrupted. **If unplugged the countdown cycle will stop.**

Dishwasher Basket (see diagram F)

1. Two baskets can be clipped together to hold small items such as nipples, breast pump parts etc. for washing in the **top rack** of your dishwasher prior to sterilization.
2. To clip together, align the baskets so that the indicators are opposite each other and snap the baskets together. To open, pull apart with fingers.

Warning: Your Philps AVENT items may discolor over time if they are washed in the dishwasher with dirty items covered with remnants of strong sauces, such as tomato sauce.

Care of your sterilizer

Using distilled water in your Digital Sterilizer can reduce limescale build up. You should de-scale your sterilizer **every four weeks**, or as often as needed in hard water areas, to ensure it continues to work 100% effectively.

Pour 100 ml vinegar mixed with 200 ml cold water into the sterilizer. Allow to stand in the unit until any limescale has dissolved. Drain and rinse the inside of the sterilizer thoroughly. Wipe dry.

FULL TWO-YEAR WARRANTY

Philips Electronics North America Corporation (USA) and Philips Electronics Ltd (CANADA) warrant each new Philips AVENT product, model SCF276, against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agrees to repair or replace any defective product without charge. IMPORTANT: This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, or the affixing of any attachment not provided with the product. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
In order to obtain warranty service, simply call toll-free 1.800.54.AVENT.

Philips AVENT is here to help
For our complete catalog of mother and baby care products and breastfeeding information
Call TOLL-FREE **1.800.54.AVENT**
www.philips.com/AVENT

Electronic Display Guide

Sterilizer plugged in and ready for mode selection

BEEP
Ready for Mode 1 selection

BEEP
Ready for Mode 2 selection

BEEP
Mode 1 sterilization in progress – indicated by a beep and rotating '0'

BEEP
Mode 2 sterilization in progress – indicated by a beep and three ascending and descending bars

Numerical countdown indicates sterilization almost complete*

BEEP x 5
Sterilization complete – indicated by 5 beeps and three flashing bars – items will remain sterile for up to 6 hours provided the lid is not opened

Up to **6 hours** sterile time remaining

Up to **4 hours** sterile time remaining

Up to **2 hours** sterile time remaining

BEEP
Completion of Mode 1 cycle (6 hours) / Mode 2 cycle (24 hours) – indicated by a long beep and a flashing '0'

BEEP
Water level too high. See 'Troubleshooting Guide'

BEEP
Water level too low. See 'Troubleshooting Guide'

** Mode 1 only*

Troubleshooting Guide

Sterilizer will not work	Check that the power cord is connected to the sterilizer and plugged into the electrical outlet.
Excessive steam escaping from under the lid	Parts incorrectly loaded. Refer to instructions on pages 28-29.
Sterilizing cycle takes too long	The sterilizer is loaded with only a few items – light loads will take longer to cycle.
Flashing lower and side bars, and beep BEEP	Insufficient water has been placed in the sterilizer. Unplug the power cord, remove water, (take care if the sterilizer body is hot) and replace with 90 ml of water for use with Mode 1 **OR** 200 ml of water for use with Mode 2. Restart the unit.
Flashing top and side bars, and beep BEEP	An excessive amount of water has been placed in the sterilizer. Unplug the power cord, remove water, (take care if the sterilizer body is hot) and replace with 90 ml of water for use with Mode 1 **OR** 200 ml of water for use with Mode 2. Restart the unit.

Gracias por elegir Philips AVENT

El Esterilizador de Vapor Electrónico de Philips AVENT es uno de una nueva generación de productos inteligentes de Philips AVENT. A base del principio del hospital, el Esterilizador utiliza el calor intensivo de vapor para eliminar bacterias dañinas.

Cuenta con dos modos distintos para mayor conveniencia:

Modo 1 (Modo opcional de seis horas) opera con un solo ciclo de esterilización de 6 minutos, luego mantiene estéril el contenido por 6 horas siempre que no se quite la tapa.

Modo 2 mantiene estéril el contenido por hasta 24 horas por repetir continuamente el ciclo, para que usted tenga biberones limpios y estériles día y noche.

Así como biberones y accesorios para la lactancia, puede esterilizar cualquier otro artículo que se puede hervir (favor de ver las instrucciones del fabricante respecto a la esterilización).

Favor de tomar unos cuantos minutos para leer completamente el **FOLLETO DE INSTRUCCIONES ENTERO** antes de utilizar su Esterilizador por primera vez. **FAVOR DE GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.** También disponibles en **www.philips.com/AVENT**

Contenido (vea el diagrama A)

a) Tapa
b) Cesto superior
c) Botellero
d) Cesto inferior (igual que b)
e) Pie central
f) Cuerpo del esterilizador
g) Jarra medidora
h) Pinzas
i) Cable de poder y enchufe

Note: el cesto superior y el inferior son idénticos

Clave para calcomanía al inferior del producto


SIGA LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

NOTAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben tomar algunas precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja los cables, enchufes o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
3. Se necesita supervisión muy cercana cuando el aparato es utilizado por o cerca de niños.
4. No olvide apagar y desenchufar el esterilizador cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Permita que se enfríe antes de poner o quitar piezas del aparato.
5. Desconecte el cable de la parte trasera del esterilizador antes de tirar el agua restante y antes de aclararlo.
6. No opere ningún aparato con un enchufe o cordón dañados o después de que el aparato haya tenido algún malfuncionamiento o que haya sido dañado en alguna forma.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
8. No lo utilice al aire libre.
9. No permita que el cable quede colgando en la orilla de una mesa o cubierta, o que toque superficies calientes.

10. No lo coloque sobre o cerca de una hornilla de gas o eléctrica, o en un horno caliente.
11. Debe usar extrema precaución cuando mueva un aparato que contenga aceite u otros líquidos calientes.
12. Siempre conecte primero el cable al aparato y después a la toma de corriente. Para desconectar, apague el interruptor y después desenchufe de la toma de corriente.
13. No utilice el aparato para otra cosa que no sea el uso para el que fue hecho.
14. CUANDO ESTÁ EN USO, EL ESTERILIZADOR CONTIENE AGUA HIRVIENTE Y EL VAPOR ESCAPA POR UNA RANURA EN LA TAPA.
15. Asegúrese de que el esterilizador es colocado en una superficie firme y nivelada cuando está en uso.
16. Nunca abra la unidad cuando está en uso.
17. Mantenga siempre fuera del alcance de los niños.
18. Nunca coloque artículos sobre el esterilizador.
19. Para detener el esterilizador durante el ciclo, desconecte el enchufe de la toma de corriente o presione el botón on/off.
20. Tenga cuidado al abrir, ya que el vapor podría quemarle.
21. No utilice soluciones o tabletas químicas esterilizantes ni cloro en su esterilizador de vapor o en los productos que vaya a esterilizar.
22. No utilice materiales abrasivos, antibacterianos o fibras metálicas para limpiar el esterilizador.
23. No utilice agua suavizada en el esterilizador.
24. Se provee un cable de electricidad corto para prevenir el peligro de que se enrede o que cause tropiezos.
25. Se pueden utilizar extensiones, siempre que lo haga con cuidado.
26. Si utiliza una extensión, la resistencia eléctrica debe ser igual a la del aparato y no debe dejarse colgando en el borde de una mesa, donde la pueden jalar los niños o tropezarse con ella. El cable debe ser de 3 polos, que incluye el polo de tierra.
27. No se debe usar el cable de poder proporcionado con ningún otro electrodoméstico, ni se debe usar ningún otro cable de poder con el Esterilizador.
28. El no seguir las instrucciones para quitarle el sarro podrían causar daño irreparable.
29. No hay partes que se puede revisar dentro del Esterilizador. No intente abrir, revisar o reparar el Esterilizador usted mismo/a.
30. No toque superficies calientes. Utilice asas o tiradores.
31. SÓLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de uso

Favor de ver los diagramas en la parte de atrás del folleto.

Antes de utilizar el esterilizador por primera vez (vea el diagrama B)

Saque todos los artículos del interior del cuerpo del esterilizador.

1. Mida exactamente 90 ml de agua destilada y viértala adentro.
2. Monte los componentes azules (cestos, pie y botellero) y métalos en el esterilizador. Coloque la tapa encima.
3. Conecte el cable de poder al dorso del esterilizador y enchúfelo al tomacorriente.
4. La unidad señalará un ‘0’ intermitente para indicar que hay que elegir un modo. Un toque rápido en el botón de control señalará un ‘1’ intermitente. Oprima el botón de control por 2 segundos, luego suéltelo, y señalará un ‘0’ rotatoria. El Modo 1 ahora está operando.
5. Después que el agua haya alcanzado 100°C, se convertirá en vapor. Cuando el ciclo de esterilización está casi terminado se señalará una cuenta regresiva numérica (vea ‘Guía para Visualizador Electrónico).
6. Al fin del ciclo la unidad pitará 5 veces. Tres franjas parpadearán y luego permanecerán iluminadas.
7. Deje que el esterilizador se enfríe por 3 minutos. Desenchúfelo del tomacorriente y quite el cable de poder del dorso del esterilizador.
8. Quite los componentes azules y vacíe cualquier agua que quede en la unidad. Limpie hasta que esté seca. El esterilizador ya está listo para usar.

Esterilizando en el Modo 1 – período estéril de 6 horas

Esterilizando en el Modo 2 – período estéril de 24 horas (vea el diagrama C)

Para esterilizar hasta seis Biberones AVENT de 4 oz / 125 ml, 9oz / 260 ml o 11 oz / 330 ml

Antes de cada uso, lave los artículos por ser esterilizados en agua tibia jabonosa, y enjuague.

1. Mida y échele exactamente 90 ml de agua si elige el Modo 1 **O** 200 ml de agua si elige el Modo 2.
2. Pase el cesto inferior por el pie central. Ensarte 2 roscas en el pie central. Pase el botellero por el pie central, con el cuello dando hacia abajo, hasta que se siente en la rosca superior.
3. Pase las mamilas por el centro de los agujeros en el botellero hasta que se sienten en el cesto inferior. Ensarte 4 roscas en el pie central.
4. Coloque los biberones invertidos en el botellero y empuje el cesto superior por el pie central hasta que se siente en el cierre. Coloque las tapas de cúpula y las pinzas en el cesto superior.
5. **No se necesita el cesto superior al esterilizar biberones de 11 oz / 330 ml.**
6. Coloque la unidad montada en el cuerpo del esterilizador y coloque la tapa. Conecte el cable de poder al dorso del cuerpo del esterilizador y enchúfelo al tomacorriente. Un ‘0’ intermitente aparecerá, indicando que necesita elegir un modo.
7. Para elegir el **Modo 1**, oprima una vez el botón de control y el número del modo aparecerá. Para operar en este modo, oprima el botón de control por 2 segundos, luego suéltelo. Aparacerá un ‘0’ rotatoria. El Modo 1 ahora está operando.
   O
   Para elegir el **Modo 2**, oprima dos veces el botón de control y el número del modo aparecerá. Para operar en este modo, oprima el botón de control por 2 segundos, luego suéltelo. Aparecerán tres franjas que suben y bajen. El Modo 2 ahora está operando.
8. No quite la tapa hasta que el ciclo de esterilización de 6 minutos haya terminado. Esto será indicado por 5 pitidos y la muestra de 3 franjas. Se recomienda que el esterilizador se enfríe por 3 minutos después de que el ciclo de esterilización se haya terminado. Los artículos permanecerán estériles por hasta 6 horas siempre que no se quite la tapa. Después de 2 horas, el visualizador mostrará 2 franjas y, 2 horas más tarde, una franja. Para indicar el fin del Modo 1 o 2, la unidad sonará un pitido largo seguido por un ‘0’ intermitente†. Cuando esto ocurra, se debe utilizar los artículos inmediatamente o volver a esterilizarlos. (Por favor vea ‘Para quitar artículos esterilizados después de un ciclo’.) Desenchufe del tomacorriente y quite el cable de poder del dorso del esterilizador. Vacíe cualquier agua que quede, enjuague el interior del cuerpo del esterilizador y séquelo.

† El fin de un ciclo será 6 horas después del comienzo del Modo 1 y 24 horas después del comienzo del Modo 2. Se puede parar completamente la operación de la unidad en cualquier momento durante un ciclo por oprimir y sujetar el botón de control por 2 segundos. La unidad pitará y mostrará un ‘0’ intermitente, indicando que la unidad ha vuelto al modo de elección.

Para cargar el Extractor de Leche Manual de Philips AVENT

(vea el diagrama D)

Antes de cada uso, lave los artículos por ser esterilizados en agua tibia jabonosa, y enjuague.

1. Desmonte su Extractor de Leche y encaje el cuerpo/los cuerpos en la(s) ranura(s) en el

cesto superior. Arregle los otros componentes del extractor de leche como se demuestra.

2. Coloque los componentes del extractor que quedan en el cesto inferior.
3. Se puede esterilizar hasta seis biberonesde 4 oz / 125 ml o 9 oz / 260 ml con el extractor **(no se puede incluir roscas, mamilas o tapas de cúpula).**
4. Sigue las instrucciones de esterilización.

Para cargar el Biberón Desechable de Alimentación Natural Tempo de AVENT

Antes de cada uso, lave los artículos que utilizará en agua tibia jabonosa y enjuague.

1. Abra la rosca interior que se cierra de la rosca y coloque la rosca en el cesto con la lengüeta para cerrar dando hacia abajo. Asegure que las partes de la rosca que entran en contacto con la mamila den hacia arriba.
2. Coloque la mamila y la tapa de cúpula en el cesto como haría al esterilizar un montaje de biberón.
3. Siga las instrucciones para esterilizar.

Para sacar artículos esterilizados durante o después de un ciclo (vea el diagrama E)

1. **Deje que el esterilizador se enfríe por 3 minutos después que el ciclo de esterilización haya sido completado.**
2. Oprima el botón de control para volver a poner (Modo 1) o pausar (Modo 2) la unidad.
3. Lávese las manos completamente antes de sacar los artículos esterilizados.
4. Quite la tapa.
5. Cuando sea necesario, sacuda cualquier exceso de agua de los artículos antes de montar.
6. Se puede utilizar las pinzas para sacar artículos pequeños y jalar las mamilas estériles por las roscas de los biberones.
7. Los artículos sacados han de ser usados/montados inmediatamente o esterilizados nuevamente. Leche extraída puede ser conservada en un contenedor para leche materna esterilizado por hasta 48 horas en la nevera (no en la puerta), en el congelador por hasta 3 meses, o en un congelador de cero grados por hasta 6 meses. Preparado para infantes debe ser preparado antes justo antes de cada alimentación.
8. **En el Modo 1, hay que dejar que el esterilizador se enfríe por un mínimo de 10 minutos entre cada uso.**
9. En el Modo 2 – se puede sacar/devolver artículos y volver a comenzar el ciclo. Para empezarlo nuevamente, oprima el botón de control. La unidad entrará inmediatamente en otra etapa de esterilización y continuará el ciclo de 24 horas desde el punto en el que estuviera interrumpido. **Si se desenchufa la unidad el ciclo de cuenta regresiva se parará.**

Cestos del Lavavajillas (vea el diagrama F)

1. Se puede juntar dos cestos para guardar artículos pequeños como mamilas, piezas del extractor de leche, etc. para lavarlos en el estante superior del lavavajillas antes de la esterilización.
2. Para juntar, alinee los cestos para que los indicadores estén frente por frente y empújelos hasta que se cierren con un clic. Para abrir, jálelos en sentidos opuestos con los dedos.

Advertencia: Sus artículos Philips AVENT pueden decolorarse con el paso del tiempo si se los lavan en el lavavajillas con artículos sucios cubiertos de los restos de salsas oscuras, como la salsa de tomate.

Mantenimiento del esterilizador

El uso de destilada en el Esterilizador puede reducir la acumulación de sarro. Sugerimos que quite el sarro del esterilizador cada cuatro semanas, o siempre que sea necesario en áreas donde hay agua calcificada, para asegurar que siga funcionando con una eficiencia del 100%.

Échele 100ml de vinagre mezclado con 200ml de agua fría al esterilizador. Deje que quede en la unidad hasta que cualquier sarro se haya disuelto. Vacíe y enjuague completamente el interior del esterilizador. Seque.

GARANTÍA COMPLETA DURANTE DE DOS AÑOS

Philips Electronics North America Corporation (EE. UU.) y Philips Electronics Ltd (CANADÁ) garantizan cada nuevo producto Philips AVENT, modelo SCF276, contra defectos de los materiales o de fabricación durante un período de dos años desde la fecha de compra, y está de acuerdo en reparar o sustituir sin cargo cualquier producto defectuoso. IMPORTANTE: Esta garantía no cubre deterioros producidos por accidente, mal uso o abuso, falta de un cuidado razonable, o la fijación de cualquier accesorio no suministrado con el producto. NO SE ASUME LA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA DETERIOROS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. A fin de obtener el servicio de garantía, simplemente llame gratuítamente 1.800.54.AVENT.

Philips AVENT está para ayudarla

Para obtener nuestro catálogo completo de productos para madre y bebé e información respecto al amamantar: Llame GRATUITAMENTE al **1.800.54.AVENT**

www.philips.com/AVENT

Guía del Visualizador Electrónico

Esterilizador enchufado y listo para elegir el modo

PITIDO — Listo para elegir el Modo 1

PITIDO — Listo para elegir el Modo 2

PITIDO — Esterilización en progreso en el modo 1 – indicado por un pitido y un '0' rotatoria

PITIDO — Esterilización en progreso en el modo 2 – indicado por un pitido y tres franjas que suben y bajen

Cuenta regresiva numérica indica que la esterilización está casi completada*

PITIDO x 5 — Esterilización completada – indicado por 5 pitidos y tres franjas intermitentes – artículos permanecerán estériles por hasta 6 horas siempre que no se quite la tapa

Quedan hasta **6 horas** del período estéril

Quedan hasta **4 horas** del período estéril

Quedan hasta **2 horas** del período estéril

PITIDO — Terminación de Ciclo de Modo 1 (6 horas) / Ciclo de Modo 2 (24 horas) – indicada por un pitido largo y un '0' que parpadea

PITIDO — Nivel del agua demasiado alto. Vea 'Guía de Solución de Problemas'

PITIDO — Nivel del agua demasiado bajo. Vea 'Guía de Solución de Problemas'

** Modo 1 solamente*

Guía de Solución de Problemas

Esterilizador no funcionará	Asegure que el cable de poder esté conectado al esterilizador y enchufado al tomacorriente.
Vapor excesiva se escapa de debajo de la tapa	Piezas cargadas incorrectamente. Vea las instrucciones en la página 28-29.
Ciclo de esterilización tarda demasiado	El esterilizador está cargado con sólo unos pocos artículos – cargas ligeras requieren más tiempo para ciclar.
Franjas inferiores y laterales intermitentes, y pitido (PITIDO)	Una cantidad insuficiente de agua ha sido colocada en el esterilizador. Desenchufe el cable de poder, vacíe el agua, (tenga cuidado si el cuerpo del esterilizador está caliente) y reemplace con 90ml de agua para uso con el Modo 1 **O** 200ml de agua para uso con el Modo 2. Prenda nuevamente la unidad.
Franjas superiores y laterales intermitentes, y pitido (PITIDO)	Una cantidad excesiva de agua ha sido colocada en el esterilizador. Desenchufe el cable de poder, vacíe el agua, (tenga cuidado si el cuerpo del esterilizador está caliente) y reemplace con 90ml de agua para uso con el Modo 1 **O** 200ml de agua para uso con el Modo 2. Prenda nuevamente la unidad.

Merci d'avoir choisi Philips AVENT

Le stérilisateur à vapeur Philips AVENT fait partie de la nouvelle génération de produits intelligents de Philips AVENT. Le stérilisateur fonctionne selon le même principe qu'un stérilisateur hospitalier : il utilise la chaleur intense de la vapeur pour éliminer les bactéries nocives.

Il y a deux modes de programmation pour vous faciliter la vie :

Le mode 1 (Mode optionnel de six heures) fonctionne suivant un cycle de stérilisation de 6 minutes, ensuite garde le contenu stérile pendant 6 heures si le couvercle n'est pas soulevé ou retiré.

Le mode 2 garde le contenu stérile jusqu'à 24 heures en répétant le cycle en continu, de sorte que vous avez toujours des biberons propres et stériles, jour et nuit.

Outre les biberons et les accessoires d'allaitement, vous pouvez également stériliser les articles qui peuvent être bouillis (veuillez consulter les directives des fabricants à ce sujet).

Prenez le temps de lire attentivement ce **MODE D'EMPLOI EN ENTIER** avant de vous servir de votre stérilisateur pour la première fois. **CONSERVEZ CES DIRECTIVES.** Également disponibles sur **www.philips.com/AVENT**

Contenu (voir illustrations A)

a) Couvercle
b) Panier supérieur
c) Porte-biberons
d) Panier inférieur (identique à b)
e) Tige centrale
f) Cuve
g) Gobelet doseur
h) Pince
i) Cordon et fiche

Note : Les paniers supérieurs et inférieurs sont identiques

Clés pour lire l'étiquette du produit


SUIVEZ LE MODE D'EMPLOI

⚠ IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser un appareil électrique, il est important de respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

1. Lisez attentivement les directives.
2. Afin de prévenir tout risque de décharge électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
3. Cet appareil ne doit pas être manipulé par des enfants sans surveillance.
4. Toujours mettre l'appareil hors tension puis le débrancher de la prise murale lorsque vous ne vous en servez pas ou pour le nettoyer. Attendez que l'appareil refroidisse avant de l'assembler ou de le désassembler.
5. Débranchez toujours la fiche de l'appareil avant de vider l'eau ou de rincer la cuve.
6. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont abîmés et cessez de l'utiliser s'il ne fonctionne pas bien ou s'il est endommagé de quelque façon que ce soit.
7. L'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant entraîne le risque de blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.
10. Placez l'appareil à distance des plaques chauffantes d'une cuisinière ou d'un four allumé.

11. Soyez très vigilant lorsque vous transportez un contenant d'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
12. Raccordez toujours le cordon d'abord à l'appareil, ensuite à la prise murale. Pour débrancher, mettez en position arrêt, puis retirez la fiche de la prise murale.
13. N'utilisez l'appareil que pour les fins auxquelles il a été conçu.
14. LORSQU'EN MARCHE, LE STÉRILISATEUR CONTIENT DE L'EAU BOUILLANTE ET DE LA VAPEUR S'ÉCHAPPE DES ÉVENTS DU COUVERCLE.
15. Assurez-vous de placer le stérilisateur sur une surface plane résistante à la chaleur.
16. N'ouvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
17. Gardez hors de portée des enfants.
18. Ne placez aucun objet sur le stérilisateur.
19. Pour interrompre le cycle du stérilisateur, débranchez-le de la prise murale ou appuyez sur le bouton marche/arrêt.
20. Prenez garde lorsque vous soulevez le couvercle, la vapeur est brûlante.
21. N'utilisez pas de javellisant ou de solutions chimiques/comprimés stérilisants dans votre stérilisateur vapeur ou sur les articles à être stérilisés.
22. N'utilisez pas de produits abrasifs ou antibactériens ou encore, des tampons à récurer pour nettoyer le stérilisateur.
23. N'utilisez pas d'eau adoucie dans votre stérilisateur.
24. Le cordon d'alimentation est court pour éviter qu'il ne s'emmêle ou qu'il ne fasse trébucher.
25. Vous pouvez utiliser des rallonges électriques en étant prudent lors de leur utilisation.
26. En cas d'utilisation de rallonge, la tension doit être la même que celle de l'appareil. Il faut éviter que la rallonge ne pende de la table – un enfant pourrait tirer dessus ou trébucher. La rallonge électrique doit être un fil triphasé de type mise à la terre.
27. Le cordon d'alimentation fourni ne peut être utilisé pour d'autres appareils électriques et aucun autre cordon d'alimentation ne doit être branché à votre stérilisateur.
28. Ne pas suivre les consignes pour le détartrage peut causer des dommages irréversibles.
29. Aucune pièce interne du stérilisateur ne peut être réparée par l'utilisateur. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil pour en faire l'entretien ou pour tenter de le réparer vous-même.
30. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez une poignée ou un gant de cuisine.
31. USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Mode d'emploi

Veuillez consulter les illustrations au verso du feuillet d'instructions.

Avant la première utilisation de votre stérilisateur (voir illustrations B)

Videz complètement le stérilisateur.

1. Versez précisément 90 ml d'eau distillée dans la cuve.
2. Assemblez les accessoires bleus (paniers, tige et porte-biberons). Placez le tout dans la cuve et posez le couvercle.
3. Enfoncez le cordon dans sa prise à la base de l'appareil et branchez ensuite dans la prise murale.
4. Le témoin lumineux en forme de « O » clignote pour vous informer que vous devez sélectionner un mode. Une légère pression sur la touche de commande fera clignoter le « 1 ». Maintenez la touche de commande enfoncée pendant 2 secondes, ensuite relâchez : le « O » rotatif s'affichera. Le mode 1 est en progression.
5. Lorsque l'eau atteint 100°C, elle se change en vapeur. Un compte à rebours numérique s'affichera pour signaler que le cycle de stérilisation s'achève (voir « Guide de l'affichage électronique »).
6. À la fin du cycle, l'appareil émettra cinq bips. Trois barres clignoteront puis resteront affichées.
7. Laissez refroidir l'appareil pendant 3 minutes, débranchez et retirez le cordon de la base de l'appareil.
8. Retirez les accessoires bleus, videz l'eau qui reste et essuyez. Le stérilisateur est prêt pour une prochaine utilisation.

Stérilisation en mode 1 – garde le contenu stérilisé pendant 6 heures

Stérilisation en mode 2 – garde le contenu stérilisé pendant 24 heures (voir illustrations C)

Pour stériliser jusqu'à 6 biberons AVENT 4 oz / 125 ml, 9 oz / 260 ml ou 11 oz / 330 ml.

Avant chaque utilisation, lavez les accessoires à être stérilisés dans de l'eau savonneuse puis rincez.

1. Versez précisément 90 ml d'eau si le réglage est en mode 1 **OU** 200 ml si le réglage est en mode 2.
2. Faites glisser le panier inférieur sur la tige centrale. Enfilez 2 bagues sur la tige centrale. Faites glisser le porte-biberons sur la tige centrale, à l'envers, jusqu'à ce qu'il touche la bague de dessus.
3. Passez les tétines par les cercles du porte-biberons sur le panier inférieur. Enfilez 4 bagues sur la tige centrale.
4. Placez les 6 biberons à l'envers dans le porte-biberons. Faites glisser le panier supérieur sur la tige centrale jusqu'à l'encoche. Placez les 6 capuchons et la pince dans le panier supérieur.
5. **Vous n'avez pas besoin du panier supérieur pour les biberons 11 oz / 330 ml.**
6. Placez l'unité assemblée dans la cuve et mettez le couvercle. Insérez le cordon dans sa prise à la base du stérilisateur, branchez. Le « O » clignotera, indiquant que vous devez choisir un mode de programmation.
7. Pour choisir le **mode 1**, appuyez sur la touche de commande une fois, le numéro 1 s'affichera. Pour sélectionner ce mode, appuyez sur la touche de commande pendant 2 secondes, ensuite relâchez. Un « O » rotatif s'affichera. Le mode 1 est activé.
   OU
   Pour choisir le **mode 2**, appuyez sur la touche de commande à deux reprises, le numéro 2 s'affichera. Pour sélectionner ce mode, appuyez sur la touche de commande pendant 2 secondes, ensuite relâchez. Trois barres ascendantes et descendantes s'afficheront. Le mode 2 est activé.
8. Ne soulevez pas le couvercle avant que le cycle de stérilisation de 6 minutes ne soit achevé. 5 bips retentiront et trois barres s'afficheront pour vous indiquer la fin du cycle. Nous vous conseillons de laisser refroidir l'appareil pendant 3 minutes à la fin du cycle de stérilisation. Les accessoires resteront stériles pendant 6 heures si vous ne soulevez ni ne retirez le couvercle. Au bout de 2 heures, deux barres s'afficheront et, après un autre 2 heures, une barre restera affichée sur le voyant. Pour annoncer la fin du cycle en mode 1 ou 2, un long bip retentira suivi d'un « O » clignotant†. Les accessoires doivent alors être utilisés immédiatement ou restérilisés. (Voir « Retrait des articles stérilisés après un cycle ») Débranchez de la prise murale et retirez le cordon d'alimentation de la base de l'appareil. Videz l'eau qui reste, rincez la cuve et essuyez.

† Le cycle prend fin 6 heures après l'enclenchement du mode 1 et 24 heures après celui du mode 2. Cet appareil peut être arrêté à n'importe quel moment durant un cycle en appuyant et en maintenant la touche de commande enfoncée pendant 2 secondes. Un signal sonore retentira et le « O » clignotera, indiquant que l'appareil a été remis en mode préréglage.

Stériliser le tire-lait manuel AVENT

(voir illustrations D)

Avant chaque utilisation, lavez les accessoires à être stérilisés dans de l'eau savonneuse puis rincez.

1. Démontez votre tire-lait et bloquez le ou les bols du tire-lait dans une fente du panier supérieur. Disposez les autres pièces comme indiqué sur les illustrations.
2. Placez les autres pièces du tire-lait dans le panier inférieur.
3. Vous pouvez stériliser jusqu'à 6 biberons de 4 oz / 125 ml ou 9 oz / 260 ml **(sans leurs bague, tétine et couvercle)** en même temps que le tire-lait.
4. Suivez les directives de stérilisation.

Stériliser le biberon naturel AVENT Tempo

Avant chaque utilisation, lavez les accessoires à être stérilisés dans de l'eau savonneuse puis rincez.

1. Ouvrez la bague de verrouillage intérieure de la bague d'étanchéité et placez la bague d'étanchéité dans le panier, la languette de verrouillage vers le bas. Assurez-vous que les parties de la bague d'étanchéité qui sont en contact avec la tétine sont tournées vers le haut.
2. Placez la tétine et le capuchon dans le panier comme vous le feriez pour stériliser un ensemble biberon.
3. Suivez les directives de stérilisation.

Retrait des articles stérilisés pendant ou après un cycle (voir illustrations E)

1. **Laissez refroidir le stérilisateur durant 3 minutes après la fin du cycle de stérilisation.**
2. Appuyez sur la touche de commande pour remettre à (mode 1) ou à (mode 2).
3. Lavez soigneusement vos mains avant de retirer les articles stérilisés.
4. Retirez le couvercle.
5. Si nécessaire, secouez les articles pour les égoutter avant le réassemblage.
6. La pince s'utilise pour retirer les petits objets et pour insérer les tétines stérilisées dans les bagues des biberons.
7. Les articles retirés doivent être utilisés/assemblés immédiatement sinon ils doivent être restérilisés. Le lait exprimé peut être conservé dans un contenant de lait maternel stérile au réfrigérateur (pas dans la porte) jusqu'à 48 heures, au congélateur jusqu'à 3 mois ou jusqu'à 6 mois dans un congélateur à zéro degré F ou à –18 C. Les préparations pour nourrissons devraient être fraîchement préparées avant chaque repas.
8. **En mode 1, vous devez laisser refroidir le stérilisateur au moins 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.**
9. En mode 2, les articles peuvent être retirés / remplacés et le cycle peut être remis en marche. Pour remettre en marche, appuyez sur la touche de commande. L'appareil commence alors une nouvelle phase de stérilisation et poursuit son cycle de stérilisation de 24 heures à partir du moment où il a été interrompu. **Si l'appareil est débranché, le compte à rebours du cycle s'arrête.**

Panier au lave-vaisselle (voir illustrations F)

1. Deux paniers peuvent s'emboîter pour contenir des petits articles tels que des tétines, des pièces du tire-lait, etc. pour les laver sur la grille supérieure du lave-vaisselle avant de les stériliser.
2. Pour les emboîter, alignez les 2 paniers de façon à ce que les indicateurs se trouvent l'un en face de l'autre et pressez. Pour ouvrir, séparez en pressant sur les côtés.

Attention : Les pièces du Philips AVENT peuvent se décolorer avec le temps si elles sont lavées au lave-vaisselle avec des objets tachés par des sauces fortes, comme la sauce tomate.

Entretien de votre stérilisateur

Utiliser de l'eau distillée dans votre stérilisateur peut réduire l'entartrage. Vous devriez détartrer votre stérilisateur **toutes les 4 semaines,** ou aussi souvent que nécessaire, pour préserver son bon fonctionnement.

Versez 100 ml de vinaigre mélangé à 200 ml d'eau froide dans le stérilisateur. Laissez agir jusqu'à dissolution complète des résidus calcaires. Videz l'appareil et rincez soigneusement. Essuyez.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Philips Electronics North America Corporation (É.U.) et Philips Electronics Ltée (CANADA) garantissent chaque nouveau produit AVENT de Philips, modèle (SCF276) contre les défauts de matériaux et de fabrication durant une période de deux ans à partir de la date d'achat et acceptent de réparer ou de remplacer tout produit défectueux sans frais. IMPORTANT: Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un accident, d'un mauvais emploi ou d'un emploi abusif, d'un manque raisonnable de soins ou de l'utilisation de tout accessoire non fourni avec le produit. AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE EN CAS DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT: ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT.

Pour obtenir un service de garantie, composer tout simplement sans frais 1.800.54.AVENT.

Philips AVENT se fera un plaisir de vous aider
Pour obtenir notre catalogue des produits de soins pour mamans et bébés, et pour de l'information sur l'allaitement : appelez sans frais le **1.800.54.AVENT**

www.philips.com/AVENT

Guide de l'affichage électronique

Stérilisateur est branché, prêt à être programmé

SIGNAL SONORE
Prêt pour le réglage en mode 1

SIGNAL SONORE
Prêt pour le réglage en mode 2

SIGNAL SONORE
Stérilisation du mode 1 en progression — indiquée par un bip et par un O rotatif

SIGNAL SONORE
Stérilisation du mode 1 en progression — indiquée par un bip et par trois barres ascendantes et descendantes

Compte à rebours indiquant que la stérilisation est presque achevée*

SIGNAL SONORE x 5
Stérilisation achevée — indiquée par 5 bips et trois barres clignotantes.
Les produits demeurent stériles pendant 6 heures si le couvercle n'est pas soulevé

Reste **6 heures** de temps de stérilisation

Reste **4 heures** de temps de stérilisation

Reste **2 heures** de temps de stérilisation

SIGNAL SONORE
Fin du cycle en mode 1 (6 heures) / cycle en mode 2 (24 heures) – indiquée par un long bip et le « 0 » clignotant

SIGNAL SONORE
Le niveau d'eau est trop haut. Voir Guide de dépannage

SIGNAL SONORE
Le niveau d'eau est trop bas. Voir Guide de dépannage

** Mode 1 uniquement*

Guide de dépannage

Le stérilisateur ne fonctionne pas	Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché dans le stérilisateur et dans la prise murale.
Il s'échappe trop de vapeur du couvercle	Mauvaises dispositions des accessoires. Voir les instructions des pages 28 et 29.
Le cycle du stérilisateur prend trop de temps	Le stérilisateur ne contient pas assez d'accessoires – les petits chargements prennent plus de temps à stériliser.
Clignotements de la barre latérale et de la barre inférieure, et signal sonore SIGNAL SONORE	Vous n'avez pas mis assez d'eau dans le stérilisateur. Débranchez le cordon d'alimentation, retirez l'eau (attention à la chaleur de la cuve) et remplissez avec 90 ml d'eau pour mode 1 **OU** 200 ml pour mode 2. Remettre en marche.
Clignotements de la barre supérieure et de la barre latérale, et signal sonore SIGNAL SONORE	Vous avez mis trop d'eau dans le stérilisateur. Débranchez le cordon d'alimentation, retirez l'eau (attention à la chaleur de la cuve) et remplissez avec 90 ml d'eau pour mode 1 **OU** 200 ml pour mode 2. Remettre en marche.